



COAST



COAST FL13 HEADLAMP / LINTERNA FRONTAL / LAMPE FRONTALE

EN INSTRUCTIONS

BATTERY INSTALLATION

The FL13 uses 3 × AAA alkaline batteries located in the rear of the headlamp. To access the battery compartment, hinge the headlamp downward to reveal the rear of the headlamp body. Once the rear of the headlamp is revealed, pull the locking mechanism up to unlock the battery compartment. Insert the batteries in the direction indicated inside the headlamp, close the battery compartment door until it 'clicks' shut, and hinge the headlamp back towards the strap. Never mix old and new batteries. Remove batteries before storing headlamp for extended periods of non-use.

WHITE & RED LED LIGHT OPERATION

To turn on the light, depress the power switch on the top of the headlamp while worn to enter low mode. Depressing the same button a second time soon after, will switch the headlamp to high mode. A third depression of the button soon after, will turn the headlamp into solid red mode. A fourth depression of the button soon after, will shift the headlamp into flashing red mode. To shut down the light, depress the power switch a fifth and final time.

BEAM POSITION ADJUSTMENT

The hinged adjustment allows you to tilt the headlamp downward to illuminate close objects. To adjust the tilt position of the headlamp, hold the body of the headlamp with one hand and tilt the body away from the back plate (which retains the strap), holding the back plate with a second hand (if necessary).

HEAD STRAP ADJUSTMENT

To adjust the FL13 to fit your head, slide the buckles on the side of the head strap. It may be necessary to reposition the headlamp and battery pack on the side head strap once the headband is adjusted to the proper size.

HARD HAT SAFETY HELMET CLIP USE

The FL13 includes helmet clips for use with hard hat style safety helmets. To use the helmet clips, loosen the side headband to fit the helmet and attach the clips to the strap of the headlamp, evenly spaced with two on each side. **Note:** Clips are designed for use ONLY with HARD HAT style safety helmets. They are not acceptable for use on most sporting safety helmets.

MAINTENANCE

Wipe the external body with a cloth moistened with water or isopropyl alcohol. Allow to dry before use. Do not submerge.

WARRANTY

For warranty info visit: www.coastportland.com

ES INSTRUCCIONES

INSTALACIÓN DE LAS BATERÍAS

La lámpara de cabeza FL13 utiliza 3 × AAA baterías alcalinas situadas en la parte posterior de la lámpara. Para acceder al compartimento de las baterías, gire la lámpara hacia abajo para descubrir la parte posterior del cuerpo de la lámpara de cabeza. Una vez que descubra la parte posterior de la lámpara, levante el mecanismo de cierre para desbloquear el compartimento de la batería. Inserte las baterías dentro de la lámpara en la dirección indicada, cierre la tapa del compartimento hasta escuchar un "clic" y gire la lámpara atrás. No mezcle baterías nuevas con viejas. Retire las baterías, antes de almacenar la lámpara, cuando no se vaya a usar durante períodos prolongados de tiempo.

OPERACIÓN DE LA LUZ LED BLANCA Y ROJA

Para encender la luz, oprima el interruptor de encendido en la parte superior de la lámpara mientras la tiene puesta para entrar en el modo bajo. Al oprimir el mismo botón dos veces consecutivas la lámpara cambiará a modo alto. Al oprimir tres veces seguidas el dicho botón, la lámpara encenderá en modo rojo constante. Al oprimir el botón cuatro veces, la lámpara encenderá en modo rojo intermitente. Para apagar la luz, oprima el interruptor de encendido una quinta y última vez.

AJUSTE DE LA POSICIÓN DEL HAZ DE LUZ

El ajuste con bisagras permite inclinar la lámpara hacia abajo para iluminar objetos cercanos. Para ajustar la posición de inclinación de la lámpara de cabeza, sostenga el cuerpo de la lámpara con una mano e incline mientras sostiene con la otra mano la placa trasera (la placa que retiene la correa), de ser necesario.

AJUSTE DE LA CORREA PARA CABEZA

Para ajustar la lámpara FL13 a su cabeza, deslice las hebillas en el costado de la correa para la cabeza. Puede ser necesario reubicar de nuevo la lámpara y la unidad de las baterías en la correa para la cabeza una vez que la banda se haya ajustado al tamaño adecuado.

USO DEL SUJETADOR PARA CASCO DE SEGURIDAD

La lámpara FL13 incluye sujetadores de casco para su uso con cascos de seguridad de armazón duro. Para utilizar los sujetadores para casco, aje el lateral de la correa para ajustarla al casco y je los sujetadores a la correa de la lámpara, de manera uniforme y espaciada, con dos a cada lado. **Nota:** Los sujetadores están diseñados para utilizarse ÚNICAMENTE con CASCOS de seguridad de armazón DURO. No son aptos para su uso en cascos de tipo deportivo.

MANTENIMIENTO

Limpie el exterior con un paño humedecido con agua o alcohol isopropílico. Permita que el alcohol se seque antes de usar. No sumerja el producto.

GARANTÍA

Consulte la información de la garantía de servicio en coastportland.com

FR INSTRUCTIONS

INSTALLATION DES PILES

La lampe frontale FL13 fonctionne avec 3 × AAA piles alcalines logées à l'arrière. Pour accéder au compartiment des piles, faites pivoter la lampe frontale vers le bas pour ouvrir l'arrière du boîtier de la lampe. Une fois l'arrière de la lampe frontale ouvert, tirez le mécanisme de verrouillage vers le haut pour déverrouiller le compartiment à piles. Insérez les piles dans le sens indiqué à l'intérieur de la lampe frontale, fermez le clapet du compartiment à piles jusqu'à ce qu'il s'enclenche, puis rabattez la lampe frontale vers le bandeau. Ne mélangez jamais des piles neuves et usagées. Retirez les piles avant de ranger la lampe frontale pour des périodes prolongées de non-utilisation.

FONCTIONNEMENT DES LUMIÈRES LED BLANCHE ET ROUGE

Pour allumer la lumière, appuyez sur le bouton de mise en marche situé sur le dessus de la lampe frontale pendant que vous la portez. La lampe s'allume en mode luminosité faible. Pour passer en mode luminosité élevée, appuyez une deuxième fois sur le même bouton. Pour passer en mode rouge continu, appuyez une troisième fois sur le bouton. Pour passer en mode rouge clignotant, appuyez une quatrième fois sur le bouton. Pour éteindre la lampe, appuyez une cinquième et dernière fois sur le bouton de mise en marche.

RÉGLAGE DE LA POSITION DU FAISCEAU

Le réglage à charnière vous permet d'incliner la lampe frontale vers le bas pour éclairer des objets à proximité. Pour régler l'inclinaison de la lampe frontale, tenez le boîtier de la lampe d'une main et inclinez-le en l'éloignant de la plaque arrière (qui retient le bandeau), en tenant la plaque arrière avec l'autre main (si nécessaire).

RÉGLAGE DU BANDEAU DE TÊTE

Pour ajuster la FL13 à votre tête, faites glisser les boucles sur le côté du bandeau. Il peut être nécessaire de repositionner la lampe frontale et le bloc-piles sur le côté du bandeau une fois que celui-ci est ajusté à la bonne taille.

UTILISATION DES CLIPS POUR CASQUE DE SÉCURITÉ

La FL13 est dotée de clips d'attache pour les casques de sécurité de type rigide. Pour utiliser les clips de casque, desserrez le bandeau latéral pour fixer le casque et attachez les clips à la sangle de la lampe frontale, en disposant uniformément deux clips de chaque côté. **Remarque:** les clips sont conçus pour être utilisés EXCLUSIVEMENT avec des casques de sécurité de type RIGIDE. Ils ne sont pas adaptés à une utilisation sur la plupart des casques de sécurité sportifs.

ENTRETIEN

Essuyez le boîtier avec un chiffon légèrement imbibé d'eau ou d'alcool isopropyle. Laissez sécher avant utilisation. N'immergez pas la lampe frontale.

GARANTIE

Pour tout connaître du service de garantie, visitez le site coastportland.com

INCLUDED: INCLUYE: INCLUS :



3 × AAA
Alkaline Batteries
Baterías Alcalinas
Piles Alcalines

FIXED BEAM SYSTEM

SISTEMA DE HAZ DE LUZ FIJO
SYSTÈME À FAISCEAU FIXE

UTILITY
Utilitario
Utilitaire

RED
Rojo
Rouge

FLASHING RED
Rojo parpadeante
Rouge clignotement

LOW
BAJO FAIBLE

HIGH
ALTO ÉLEVÉ

RED
ROJO ROUGE

FLASHING RED
ROJO PARPADEANTE ROUGE CLIGNOTEMENT

4 MODES
MODALIDADES MODÈS